

ONE
WEEK
FRIENDS 1

葉月抹茶
MATCHA HAZUKI



葉月抹茶
MATCHA HAZUKI

はじめましてこんにちは。
単行本^①巻が出るようです。
今とても忙しそうです。
でもすごく嬉しいです。
楽しんでいただけますように！



GC
JOKER



一週間
フレンズ。

1

●●●●●●●●●●

葉月抹茶

SC





ISBN978-4-7575-3633-3

C9979 ¥476E



雑誌48126-50

定価：本体476円＋税

SQUARE ENIX.

「でも、私…トモダチの記憶、一週間で消えちゃうの——。」
 いつも一人ぼっちでいたクラスメイト・藤宮香織の告げた事実。
 主人公・長谷祐樹は、それでも香織と友達になりたいと願う。
 一週間の記憶を擦って、消って、二人はトモダチになっていく。
 何度も、何度も——。
 「トモダチ」返る青春グラフィティ、はじまります。



O N E W E E K
 F R I E N D S



セーラー服
着てみた。昔はセーラー服 学園派で
最近はお揃い派なんですけど
やっぱりセーラー服・学園派
いいなあと思う今日このごろです。セーラー服は
スカートが短すぎないのが
いいですね。学園
着てみた。週
間
フ
レ
ン
ズ
。1

葉月抹茶



ONE WEEK FRIENDS

一週間 フレンズ。

葉月抹茶



One Week Friends 1

Contents

- Chapter 0
Beginning of Friendship
- Chapter 1
Please Become My Friend
- Chapter 2
A Holiday With Friends
- Chapter 3
Friend's Friends
- Omake



Once I saw that girl, the only thing
I thought was that



Chapter 0
Beginning of Friendship





INTEREST?



CRISIS AND CHANCE



THIS IS ORDINARY



UNASSERTIVE



HARDWORKING DESIRE



SOMETHING LACKING



GOOD LUCK, ME



NERVOUS



WHAT TO DO



FINISHED CARRYING THE NOTEBOOKS



WHY



BE COURAGEOUS



REASON



A BIT SYMPATHETIC





BUT,
YOU
KNOW



THEN
WHY?

IT'S NOT
LIKE ANYONE
TOLD ME
NOT TO.



THAT'S
WHY

IT'S
DEFINITELY
USELESS.



I'M
SORRY.



FUJIMORI,
YOU KNOW

SHINJI









WOULD
YOU LIKE TO
EAT LUNCH
TOGETHER
AGAIN
TOMORROW?

!

IT'S
ALRIGHT IF
WE AREN'T
FRIENDS...



WE WON'T
BE FRIENDS.
WE'LL JUST
BE EATING
TOGETHER.

IS THAT
ALRIGHT?

But I
couldn't
back
down.

Even I
thought I
was being
pushy.

JUST
BECAUSE
WE EAT
TOGETHER
DOESN'T
MEAN WE'RE
FRIENDS.

WHAT
DO YOU
MEAN BY
THAT...

This
might be
my last
chance.

I
thought

THEN...



About Fujimiya.



SHOCK



THOUGH IT SEEMS LIKE THIS



DETERMINATION



FRIENDS ARE



CONCENTRATION



SPEAKING OF LUNCH



© 2004 A. G. G. for 34 years



MEMORY



WEAK IN MANY WAYS



SUDDENLY



A BIT UNEXPECTED



SOMEDAY



WITH ALL HER BEING



ON THE WAY HOME



TOMORROW IS

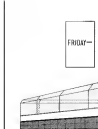


DON'T GIVE UP



DECISIVELY











USELESS
FOR ME
TO MAKE
FRIENDS.



NEXT WEEK,
THE TIMES
WE SPOKE
AND WERE
TOGETHER

THAT'S
WHY I WOULD
LIKE YOU TO
ACCEPT THAT

WHY
ARE YOU
SAYING
THAT...?

WHY...

THAT WE
FORGET IT
ALL.

HONESTLY,
DOING SOMETHING LIKE
FORGETTING

FORGETTING
EVERYTHING

**FORGET
EVERYTHING!**

ABOUT
FUJIMIYA
IS IMPOSSIBLE

PLEASE
DON'T SAY
SOMETHING
LIKE THAT
SO EASILY!

I CAN'T DO
SOMETHING
LIKE FORGET
EVERYTHING!





DO YOU
MEAN...?

WHAT



WHAT
THE—



EVERYTHING
IS RESET
AFTER ONE
WEEK.

THE
MEMORIES
OF THE
PEOPLE I'VE
GOT ALONG
WITH, OF THE
PEOPLE I
WANT TO BE
WITH, MORE



IT'S NOT
JUST THE
FUN ONES...



THAT'S
WHY I HAVE
NO MEMORIES
OF MY
FRIENDS.

THERE
SHOULD
BE SOME.



Ah

BUT NOT
WITH MY
FAMILY.

I wonder why



IT APPEARS
THAT I ONCE
GOT ALONG WITH
PEOPLE WHO I
CURRENTLY
DON'T GET
ALONG WITH.



YOU SEE,
I ONCE
TRIED IT
BEFORE.



BUT
THOSE
MEMORIES
FROM THAT
TIME HAD
ALREADY
VANISHED...



I MADE
MYSELF
LAUGH.

I
GAVE THE
IMPRESSION
THAT I
STILL HAD
THOSE FUN
MEMORIES



THEN YOUR
MEMORIES
WITH ME
HASN'T
YET...

BUT THAT'S
BECAUSE I
NEED TO SAY
IT CLEARLY.





Her memories
will disappear?

And her
memories
about me?

Everything?

On Monday,
everything
will become
nothing.

It
will be like
nothing ever
happened.

This is
how she's
lived her
life.

Everything from the beginning was—

EVEN
SO...





NO
MATTER
HOW MANY
TIMES I
HAVE TO
SAY IT



"PLEASE
BECOME MY
FRIEND."



I'LL GO
WITH YOU
ANY NUMBER
OF TIMES.

THAT'S WHY
IT'S FINE IF
WE GO NEXT
WEEK, TOO.

BUT THAT
MEMORY
WILL ALSO
BE GONE
ON MONDAY
...



I'LL GO
WITH YOU.

YOU
ACTUALLY
WANT TO GO
OUT AND
PLAY WITH
YOUR
FRIENDS,
RIGHT?



EVEN IF IT'S
JUST A LITTLE,
I WANT TO SEE
YOU SMILE.



EVEN IF IT'S
ONLY FOR A
WEEK, YOU
HAVE THOSE
MEMORIES,
IT'S NOT
USELESS.









As I
thought...

Her
memory
has-

Once
again...

FUJIMIYA!

Even so...

PLEASE

I..

BECOME
FRIENDS
WITH ME.

Think
I want to
become
friends
with her.



Chapter 0



Raws:
Translator:
Proofreader:
Cleaner:
Redrawer:
Typesetter:
Quality Checker:



Sense-scans
Aoi
Worldcon
Yuki.sc
Yuki.sc
Hanerzz
Aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
CLEANERS & REDRAWERS
TRANSLATORS



I was
finally
able to
get closer
to her.



There's
someone
I've always
been inter-
ested in



But
then,
after a
week,



Vanished
from her
memory.



Everything
about me

The two of us became friends again and again.
To create a memory of "a friend."

He swirls around the memory of "a friend."
So that one day they can become "friends."





But I suddenly
got to
know her
more last
week

She
hadn't
tried to
get close
to anyone
yet -



When
I met
Fujimura
Kaoru, I
had already
been in
school for
4 months

I'm
Hase
Yuuji.
I'm in my
2nd year
of high school



But she
had a big
secret



And was
more meek
and pleasant
than anyone
else



Was
friendly,



Laughed
a lot,



The
girl I
got to
know,

I lose them..



All the memories of my friends after one week.



NOW THAT
IT'S MONDAY
SHE NO LONGER
HAS MEMORIES
OF THE THINGS
I DID



I thought
to my self,
"I still want
to be her
friend,"

WAS IT
ME?



Even
so...



And
got to
know
her
once
more.

PLEASE
BE FRIENDS
WITH ME!

So I'll
say the
same thing
I did last
week.



THE UNEXPECTED



HARSH REALITY



WE'RE FRIENDS, BUT...



WITHOUT PINNING DOWN



DIARY



INSTEAD OF MEMORIES



EMBARRASSING



IT'S NOT LIKE A JUST KID BUT I WAS WRAPPED IN THEM



MATH TALE



IT'S OK



FRIDAY



IF YOU HAVE YOUR DIARY



SCARY



SURELY



FACE FORWARD













WO, I CAN
TELL FROM
READING MY
DADDY

IT'S NOT
LIKE I REALLY
DID THAT
MUCH



FOR JANE
WALK, AND
THE WALK
BEFORE
THAT.

UN...
WAKE-UP,
THANKS FOR
EVERYTHING.



AND ON
TOP OF THAT,
IT LOOKS LIKE I
WAS ENJOYING
MYSELF WHEN I
WAS WRITING IN
THE DIARY.

I HAD A LOT
OF FUN WHEN I
WAS WITH YOU.



YOU
DID A LOT
FOR ME.

THERE'S A
LOT WRITTEN
ABOUT YOU.



IT WAS
REALLY...

REALLY
FUN...



YEAH?

IT WAS
REALLY
FUN!



DOES THAT
FEELING STILL
LINGER IN YOUR
MEMORY?

!



!!

IT WAS
MEANT TO BE
FUN...



AH,
THESE
COULD BE
TEARS OF
JOY.

IS IT
BECAUSE
ONE'S
HAPPY AND
MEMORIES
LAST LONGER?

WHY?

WHILE?
I'M SORRY,
IT'S NOTH-
ING.

WHAT?



FUJIMI-
YA-SAN

DEFINITELY

REALLY...

I'M
HAPPY...

THAT IS ...

SEE, IT'S
JUST THAT
UNTIL NOW
THEY HAVEN'T
RETURNED.

BUT ONE
DREAM
POSSIB-
LITY...

SO I'M
JUST REALLY
HAPPY THAT
THEY DID.

I CAN'T
THINK OF
ANYTHING AS
TEARS OF
JOY.







YOU CAME TO THE ROOFTOP, BUT YOU WERE SCARED, WEREN'T YOU?

I'M SORRY, KILLBACK-SAMA, FOR MAKING YOU PUSH YOURSELF.

I'M REALLY SORRY.







一週間

ONE WEEK FRIENDS

フレンズ。



OMELETTE

A MANGA-ESQUE DEVELOPMENT



THE BEST



COOKING



SELF-RESPECT



IN THE BEGINNING



KIRYU SHOUGO

IN THE TOILET

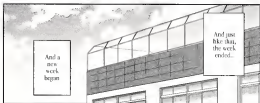


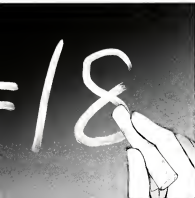
LOOKING FOR SOMETHING



YOU WERE WATCHING















SEE...

I...



EVEN
SO, THAT'S AN
AMAZING FIRST
STEP!

THIS IS GREAT,
FUSIONA-SAMA!
YOUR MEMORIES
CAME BACK!

BUT IT WAS
JUST ABOUT
ME MAKING
ONE LETTER...

YES!!!



THIS IS
GREAT!

REALLY
GREAT!



IT'S OK,
FUSIONA-SAMA!

I'M SURE
ONE DAY YOU'LL BE
ABLE TO RECOVER ALL
YOUR MEMORIES!





Has made
me come to
like math a
bit more.





Chapter 1



Raws:
Translator:
Proofreader:
Cleaner:
Redrawer:
Typesetter:
Quality Checker:



Sense-scans
Roren
Worldcon
Yuki.sc
Yuki.sc & Minty
Kame-chan
Aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
MAGAZINE CLEANERS
TRANSLATORS & QUALITY CHECKERS

My friend,
Fujiwara,
has a
certain
problem.

But?

FUJIMORI,
SHALL WE GO
OUT AND HAVE
FUN THIS
SUNDAY?

My name is
Hiro Yuki,
I'm a second
year student
in high school.

おはよう

Her
company
would
pay.

WHEN
WE FIRST
BECAME
FRIENDS,
I SAID,
"LET'S
GO TO ALL
THE AWESOME
PLACES OUT
THERE!"

Every
week...

YOU'RE
RIGHT! IT'S
JUST AS THE
CRAZY SAWS
ON RAY SAY

I want to
continue
being
Fujiwara's
friend...

OKAY!

But,
this
week
as well,

THEN LET'S
GO TO ALL THE
PLACES YOU'VE
NEVER BEEN TO,
FUJIMORI!

Chapter 2

A day off with a friend









OUR MEETING



HEART IS THROBBING



BILL



LONGING FOR



BACKFIRE



SHOCK



EXCITEMENT



FIRST KARAOKE SESSION



A LITTLE EMBARRASSING



BECAUSE I FOUND IT



INTERMISSION



THE FIRST SONG



-NG WORD



INSIDE THE DEPARTMENT STORE



MATCHING



IF IT'S THIS



STUDY GROUP

BASEMENT



TRIVIAL MEMORIES



BEFORE GOING BACK









TOMORROW,
PLEASE TELL ME
EVERYTHING ABOUT
TODAY, OKAY?

Just now





DAD
WASN'T
CRYING.

WAS DAD...

I
couldn't
really see
because
of the
sunlight,
but...



Something
more
than I
expected...



It
feels like
something
stabbing
through
my heart.





But I
think,



Fujerita-san
would be
suffering
more.



I have
to stand
firmly by
her side.

POUNCE-HA!

L





IT DEFINITELY
WON'T BECOME O,
RIGHT?

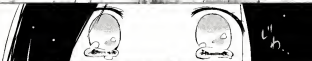
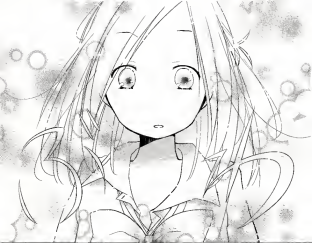


AW...



BECAUSE TRIC...

POSSIBLY BECAUSE...



一週間フレンズ。 ①





WE'LL
GO AND HAVE
FUN AGAIN.



One Week Friends

Sense
Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net



Rawsc:
Translator:
Proofreader:
Cleaner:
Redrawer:
Typesetter:
Quality Checker:



Sense-scans
Zkein
Worldcon
Yukise & Minty
Yukise & Minty
Kame-chan
Aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
TRANSLATORS & QUALITY CHECKERS

Please support the author by buying this when available in your region/language



Chapter 3
Friend's Friends





FINDING SOMETHING

FOR THE SAKE OF RESOLUTION



BECAUSE I THOUGHT



THAT KIND OF GUY



PULLING ONESELF TOGETHER



TOO FRANK



DON'T LET IT AFFECT YOU



I CAN SEE FLOWERS



THE RESULT OF THE TALK



THE REAL THING



IT'S ONLY



KIRYUU'S TRUE SELF



CAN'T HELP BUT SAY IT



AN ACT









LET'S EAT
TOGETHER
AROUND THE
DOOR OF
TOMORROW!



WELL
SHOULD I?

WELL WE
GOING
BACK
TO THE
CLASS-
ROOM
FIRST.



WELL
IF I'M NOT
SLEEPY.



YOU DON'T
HAVE TO
APOLOGIZE
FOR THAT!

IT'S JUST THAT
HE SAID A LOT
OF REALLY MEAN
THINGS. I'M
SORRY.



YEAH.

HE'S
ACTUALLY
NOT A BAD
PERSON, RIGHT?

WELL, HE
IS A GOOD
PERSON.



WHY DID IT END UP THIS WAY



UNEXPECTED



*GUSAT

FOOT OF A DUBBER
THREATENING YOU



LET'S CONFIRM



SPECIAL



SOLUTION





but...

I CAN
PRETEND AT
MY BEHAVIOR
BUT I'M IN
FRONT OF
PEOPLE.

...JUST LIKE
KENTON-HUN
SAID. THEY'VE
ALL BEEN TALKING
BUT BEHIND MY
BACK. BUT IT'S
NOT THAT I'M
SURPRISED OR
ANYTHING.

IS
SOME-
THING
I
CAN'T
DO.

GET-
TING
USED
TO
IT,

PLEASE...

I
CAN'T
DO IN
LINE
THIS

PLEASE
STOP
CARRYING
ALREADY



一週間フレンズ。 1















Kiyom-
kun can
be first-
mouthed
and asser-
tive,

and he's
the kind
to speak
out his
mind too
frankly,
but...

SHINJI

I get the
feeling
that he's
a very
reliable
person

It's
because
of that
that he
only
says the
truth

HE'S A
LITTLE
SCARY,
BUT...

The reason
why Hase-
Kuni trusts
him...

Somehow,
I'm starting to
understand





**EVEN
I HAVE
FRIENDS!**



YEAH...

FUJIMURA-SAN
REALLY DID
CHANGE...



AS I
THOUGHT



OH, NO,
I DID IT





一 週 間

ONE WEEK FRIENDS

フレンズ。

One Week Friends

Sense
Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net



Rawsc:
Translator:
Proofreader:
Cleaners:
Bedrawers:
Typesetter:
Quality Checker:



Sense-scans
Zkein
Worldcon
Yukise & Minty
Yukise & Minty
Kame-chan
Aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
MAGAZINE CLEANERS
TRANSLATORS & QUALITY CHECKERS

Please support the author by buying this when available in your region/language

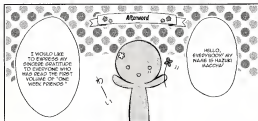













*I WROTE PLANS WITH TOLU





special thanks

Illustration: Mochizuki
Films: Pictoria
to those who contributed

Thank you for your support

Atsuko Mochizuki

NEXT ONE WEEK FRIENDS.....

IT'S
BECAUSE
WE'RE
FRIENDS.

HASE-
KUN, YOU
DON'T
KNOW
ANY-
THING.

THIS WEEK
WAS ALSO
FUN. I'LL
BE LOOKING
FORWARD
TO WRITING
THEM IN
MY DIARY!

WHY
ARE YOU
SPEAKING
WEIRD?

THANKS
FOR BE-
COMING
MY FRIEND!

IT'S
NOT AS
IF MY
MEMORIES
HAVE RE-
TURNED.

FUJIMI-
YA-SAN,
GOOD MOR-
NING-

IT'S
JUST THAT
RECENTLY
I'VE BEEN
FEELING
MORE...
COM-
PLETE.

WHAT CONNECTS US FRIENDS? MEMORIES? OR BONDS-

ONE WEEK FRIENDS WILL BE RELEASED IN FALL 2012.

HASE
YUUKI

...
"WHO
IS
HE?"

WHAT
WERE YOU
TRYING
TO DO
JUST
NOW?

I
HATE
YOU.

WOW,
FUJIMIYA
AND
KIRYUU
ARE
FRIENDS?

WITHIN
THE
CLASS-
ROOM,
RUMORS
HAVE
SPREAD
WITHOUT
MYSELF
KNOWING.

SCHOOL
IS FUN
BECAUSE
OF THESE
KINDS OF
THINGS!

KIRYUU-
KUN IS
ABSENT
TODAY.
ISN'T HE?

SLEPT
EARLY
WITHOUT
REASON.

One Week Friends

Sense
Scans
www.sense-scans.com
#Sense@irc.irchighway.net



Rawsc:
Translator:
Proofreader:
Cleaners:
Redrawers:
Typesetter:
Quality Checker:



Sense-scans
Zkein
Worldcon
Yukise & Minty
Yukise & Minty
Kame-chan
Aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
MAGAZINE CLEANERS
TRANSLATORS & QUALITY CHECKERS

Please support the author by buying this when available in your region/language